

DICIEMBRE DE 2025

# cityscene

## !Celebra la temporada EN FAIRFAX CITY

### El desfile de Santa Claus, hasta el 8 de diciembre

Puedes dejar juguetes, libros y juegos nuevos y sin envolver en la comisaría de policía de Fairfax (el pasillo está abierto las 24 horas). Los agentes entregan estos regalos a niños hospitalizados y a otras organizaciones benéficas.

### Árbol de la Generosidad, hasta el 12 de diciembre

El Departamento de Parques y Recreación de la ciudad de Fairfax se asocia con Las Escuelas Públicas de la Ciudad de Fairfax ayudando a familias necesitadas. Se aceptarán tarjetas de regalo, donaciones monetarias, compras de la lista de deseos de Amazon y materiales para envolver regalos hasta el 12 de diciembre. *Para más información: fairfaxva.gov/givingtree, 703-385-7978.*

### Desayuno con Santa Claus, 13 de diciembre

Acompáñanos a desayunar con Santa y sus ayudantes el 13 de diciembre, de 8:00 am 11:00 am, en la Estación de Bomberos n.º 3. Disfruta de panqueques y salchichas, recorre la estación y tómate fotos con Santa. El precio es de \$10 para mayores de 10 años, \$5 para niños de 4 a 9 años y gratis para menores de 3 años. Lo recaudado se destinará al Departamento de Bomberos Voluntarios de Fairfax.

### Recaudando Juguetes para Niños, hasta el 19 de diciembre

Puedes dejar juguetes nuevos y sin envolver en las estaciones de bomberos 3 y 33 hasta el 19 de diciembre. El programa Toys for Tots de la Reserva del Cuerpo de Marines de EE. UU. distribuye juguetes a niños de familias con dificultades económicas en Navidad.

### Un gesto cálido

Estamos recolectando gorros y bufandas hechos a mano para quienes los necesiten este invierno. Por favor, traiga sus artículos terminados al Alcaldía Se aceptan donaciones de lunes a viernes, de 8:30 a. m. a 5:00 p. m., hasta el 13 de febrero. Para más información: *Christine.Vincent@fairfaxva.gov, 703-273-6097*



### Mercado navideño

Acompáñanos en el Mercado Navideño anual de Fairfax en la Plaza del Centro Histórico. ¡Compra y disfruta de actividades navideñas como música, bebidas calientes, delicias gourmet y mucho más! Patrocinado por Pollo Campero. Del 5 al 7 y del 12 al 14 de diciembre. Viernes: de 5:00 a 8:00; sábados: de 12:00 a 6:00; domingos: de 12:00 a 5:00.

PATROCINADO POR



### Festival de Luces y Villancicos

Disfruta de sidra, s'mores, manualidades y música en vivo gratis en la Plaza del Centro Histórico de 12:00 a 6:00 el 6 de diciembre. Encuentra regalos únicos en el Mercado Navideño. Tómate fotos con Santa y únete a la ceremonia de iluminación del árbol y a los villancicos a las 17:30.

PATROCINADO POR  
FAIR CITY MALL



### INSIDE CITYSCENE

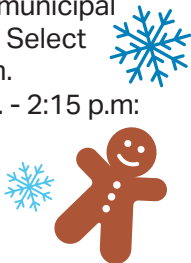
Noticias de la Ciudad.....	2
Reporte del Consejo.....	3
Actualización del Plan Maestro de Bosque Urbano.....	5
Haciendo Historia.....	6
Dos Posibles Proyectos de Restauración de Arroyos.....	7
Vive la vida en las artes.....	8

# Noticias de la ciudad

## Información sobre cierres y servicios por los días feriados

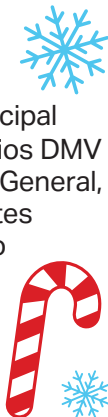
### Viernes 5 de diciembre, Almuerzo de reconocimiento a los empleados

- Cerrado desde 11:45 a.m. - 2:15 p.m. oficinas del gobierno municipal
- Los servicios de DMV Select cierran a las 11:00 a.m.
- Cerrado de 11:00 a.m. - 2:15 p.m.: Museo y Centro de Visitantes de Fairfax
- Cerrado todo el día: Blenheim histórico



### Miércoles 24 de diciembre, víspera de Navidad

- Cerrado al mediodía: Oficinas del gobierno municipal
- Cerrado todo el día: Servicios DMV Select, Tribunal de Distrito General, Museo y Centro de Visitantes de Fairfax, Centro Histórico de Blenheim
- Autobús CUE: Servicio regular hasta las 7:00 p.m.



### Jueves 25 de diciembre, día de Navidad

- Cerrado: Oficinas del gobierno municipal, servicios DMV Select, Museo y Centro de Visitantes de Fairfax, Tribunal de Distrito General, Blenheim Histórico
- Autobús CUE: no habrá servicio



### Viernes, 26 de diciembre

- Abierto: Oficinas del gobierno municipal
- Cerrado: Servicios selectos del DMV, Tribunal de Distrito General, Blenheim Histórico



### Miércoles, 31 de diciembre

- Abierto: Oficinas del gobierno municipal, Museo y Centro de Visitantes de Fairfax
- Cerrado: Servicios selectos del DMV, Tribunal de Distrito General, Blenheim Histórico



### Jueves, 1 de enero de 2026, Día de Año Nuevo

- Cerrado: Oficinas del gobierno municipal, servicios selectos del DMV, Tribunal de Distrito General, Museo y Centro de Visitantes de Fairfax, Blenheim Histórico
- Autobús CUE: No habrá servicio



## Calendario de recolección de basura y reciclaje durante los días feriados

- 24 de diciembre: Servicio regular
- 25 de diciembre: No habrá servicio
- 26 de diciembre: Se recogerán las rutas del jueves y viernes
- 1 de enero de 2026: No habrá servicio
- 2 de enero de 2026: Se recogerán las rutas del jueves y viernes

*Es posible que se produzcan retrasos en la recolección de residuos de jardín durante las fiestas. Por favor, deje los residuos en la acera. Para más información: [fairfaxva.gov](http://fairfaxva.gov) (busque "Recogida de residuos durante las fiestas"), 703-385-7837*

## Impuesto sobre bienes inmuebles, facturas de servicios de aguas pluviales, 5 de diciembre

Las facturas de impuestos sobre bienes inmuebles de la ciudad de Fairfax, junto con la tarifa de servicios públicos de aguas pluviales, vencen el 5 de diciembre. Si paga los impuestos sobre bienes inmuebles directamente y no recibe una factura de impuestos, llame al 703-385-7900.

## Impuestos sobre bienes inmuebles: Opciones de pago

Consulte la información sobre los impuestos a la propiedad inmobiliaria y personal de la ciudad de Fairfax y las opciones de pago electrónico en el portal de impuestos de la ciudad: [fairfaxva.gov/mytaxes](http://fairfaxva.gov/mytaxes). Puede pagar con tarjeta de crédito, PayPal (con cargo adicional) o cheque electrónico (sin costo). Envíe su pago por correo o deposítelo en el buzón seguro disponible las 24 horas en la entrada circular de la calle Armstrong, en la alcaldía. Para más información, llame al 703-385-7900.

## Préstamos sin intereses disponibles para el pago de tus impuestos

Los residentes de la ciudad pueden solicitar un préstamo sin intereses para pagar sus impuestos sobre bienes inmuebles a través del Programa de Asistencia al Contribuyente (TAP). Puede solicitar entre \$250 y \$15,000 y pagar mensualmente durante seis a diez meses. La solicitud se realiza en persona en la Oficina de la Tesorería en la alcaldía de Fairfax. Se aplica una tarifa de solicitud del 7.5%. Para más información: [fairfaxva.gov/tap](http://fairfaxva.gov/tap), 703-385-7900.

## Alivio fiscal disponible

La ciudad de Fairfax ofrece opciones de alivio para el impuesto sobre bienes inmuebles a personas mayores que cumplan con los requisitos y a propietarios de vivienda con discapacidades. Además, los veteranos discapacitados (o sus cónyuges sobrevivientes) pueden ser elegibles para exenciones del impuesto sobre bienes inmuebles en sus residencias principales. Las solicitudes se deben presentar antes del 15 de abril de 2026. Para obtener más información, visite [fairfaxva.gov/government/finance](http://fairfaxva.gov/government/finance) o llame al 703-359-2486.

## Recolección de hojas en la acera, hasta el 31 de diciembre

La ciudad de Fairfax ofrece recolección de hojas en la acera en los barrios que reciben el servicio de recolección de basura municipal. Por favor, acumule las hojas sueltas en la acera antes del 24 de diciembre. No se recogerán hojas embolsadas durante este periodo. Más información: [fairfaxva.gov](http://fairfaxva.gov) (busque "basura"), 703-385-LEAF

## Centro de compostaje abierto las 24 horas, los 7 días de la semana.

Haz que las fiestas sean aún más brillantes: lleva tus restos de comida y adornos orgánicos al Centro de Compostaje de la Ciudad de Fairfax. Deposita decoraciones orgánicas como piñas y flores cortadas, comida en mal estado, huesos de pavo, pizza (y cajas de pizza con aceite) y más. Retira los adornos de tu decoración orgánica. Más información: [fairfaxva.gov/composting](http://fairfaxva.gov/composting)

## La ciudad recibe un premio al presupuesto distinguido

El presupuesto anual del año fiscal 2026 de la ciudad recibió el Premio a la Presentación Distinguida del Presupuesto de la Asociación de Funcionarios de Finanzas Gubernamentales por trigésimo segundo año consecutivo. Este es el máximo reconocimiento en materia de presupuestos gubernamentales y refleja el compromiso tanto del órgano de gobierno como del personal con los más altos principios de una gestión financiera sólida. La ciudad también recibió un reconocimiento especial por la sección del Programa de Mejoras de Capital del presupuesto por tercer año consecutivo.



# Reporte del Consejo



**TENGA EN CUENTA:** Los resúmenes han sido editados. Para leer el Informe del Consejo completo, visite [fairfaxva.gov](http://fairfaxva.gov) y haga clic en "Reuniones de la Ciudad" o escanee el código QR a la izquierda.

## ACTAS DEL CONSEJO DEL 14 DE OCTUBRE DE 2025

### PRESENTACIONES Y PROCLAMACIONES

- La alcaldesa Catherine Read presentó proclamaciones reconociendo octubre como el Mes de Concientización sobre la Violencia Doméstica y el Mes Nacional de Concientización sobre el Empleo de Personas con Discapacidad, y rindiendo homenaje a Didlake, Inc., en su 60 aniversario; y reconociendo el 15 de octubre como el Día de Apoyo a la Cámara de Comercio Local en la ciudad de Fairfax.
- El Departamento de Bomberos Voluntarios de Fairfax entregó un cheque por 250.000 dólares a la ciudad para la renovación del camión de bomberos con escalera que forma parte del programa CIP del año fiscal 2026.

### AGENDA DE CONSENTIMIENTO

- Se aprobó, por unanimidad, la consideración de las actas de la reunión ordinaria del 30 de septiembre de 2025 y de las actas de la reunión especial del 7 de octubre de 2025.
- Se aprobó por unanimidad programar una audiencia pública sobre una resolución propuesta que solicita a la Asamblea General que enmiende la carta municipal en lo relativo a la recaudación de impuesto sobre la ocupación transitoria; la elección del alcalde, los miembros del consejo municipal y, por implicación, los miembros de la junta escolar; y la remuneración de los miembros de juntas y comisiones.

### AUDIENCIA PÚBLICA

Se celebró una audiencia pública para su consideración especial para usar un permiso para permitir la expansión del uso gubernamental, en un acuerdo conjunto de reurbanización entre la ciudad y el Condado de Fairfax, para un centro comunitario de salud en 3740 Blenheim Blvd.

- Aprobada, por 4 votos a 3, la solicitud de la ciudad de Fairfax para permitir un mayor uso gubernamental en la zona residencial mediana de RM, con ciertas condiciones. (A favor: los concejales Amos, Bates, Hardy-Chandler y la alcaldesa Read. En contra: los concejales Hall, McQuillen y Peterson).
- Aprobada, por 4 votos a 3, la solicitud de la ciudad de Fairfax para dos excepciones especiales que permitan una modificación. Se propone la creación de un patio lateral obligatorio y la reducción del número de espacios de estacionamiento requeridos en virtud del sistema de estacionamiento compartido, en el distrito RM, con ciertas condiciones. (A favor: los concejales Amos, Bates, Hardy-Chandler y la alcaldesa Read. En contra: los concejales Hall, McQuillen y Peterson).
- Aprobada, por 4 votos a 2, la solicitud de la ciudad de Fairfax para obtener un certificado de elegibilidad, con condiciones. (A favor: los concejales Amos, Bates, Hardy-Chandler y McQuillen. En contra: los concejales Hall y Peterson).

- Aprobado, por 4 votos a 3, la solicitud de la ciudad de Fairfax para un permiso de uso especial que permita una mayor utilización de las instalaciones gubernamentales en la zona residencial mediana de RM, con ciertas condiciones. (A favor: los concejales Amos, Bates, Hardy-Chandler y la alcaldesa Read. En contra: los concejales Hall, McQuillen y Peterson).
- Aprobada, por 4 votos a 3, la solicitud de la ciudad de Fairfax para dos excepciones especiales: una para modificar el espacio lateral requerido y otra para reducir la cantidad de espacios de estacionamiento obligatorias en el distrito RM, con ciertas condiciones. (A favor: los concejales Amos, Bates, Hardy-Chandler y la alcaldesa Read. En contra: los concejales Hall, McQuillen y Peterson).
- Aprobada por 4 votos a 2 la solicitud de la ciudad de Fairfax para obtener un certificado de elegibilidad para el inmueble ubicado en 3740 Blenheim Blvd., con condiciones. (A favor: concejales Amos, Bates, Hardy-Chandler y McQuillen. En contra: concejales Hall y Peterson).

### AUDIENCIA PÚBLICA

Se celebró una audiencia pública para su consideración especial para usar un permiso para permitir la expansión del uso gubernamental, en un acuerdo conjunto de reurbanización entre la ciudad y el Condado de Fairfax, para un salud y centro comunitario en 3750 Blenheim Blvd.

- Aprobado, por 4 votos a 3, la solicitud de la Junta de Supervisores del Condado de Fairfax para un permiso de uso especial que autoriza el uso gubernamental en la zona residencial de alta densidad RH, con condiciones. (A favor: Concejales Amos, Bates, Hardy-Chandler y la alcaldesa Read. En contra: Concejales Hall, McQuillen y Peterson).
- Aprobada, por 4 votos a 3, la solicitud de la Junta de Supervisores del Condado de Fairfax para siete excepciones especiales que permiten un aumento en la superficie construida, un aumento en la altura máxima de los edificios, una modificación de los patios requeridos, la reducción de los espacios de estacionamiento requeridos, un aumento para la señalización y un aumento en la superficie construida en el distrito RH. Con condiciones. (A favor: los concejales Amos, Bates, Hardy-Chandler y la alcaldesa Read. En contra: los concejales Hall, McQuillen y Peterson).
- Aprobada, por 4 votos a 3, la solicitud de la Junta de Supervisores del Condado de Fairfax para un certificado de elegibilidad, con condiciones. (A favor: los concejales Amos, Bates, Hardy-Chandler y la alcaldesa Read. En contra: los concejales Hall, McQuillen y Peterson).
- Aprobado, por 4 votos a 3, la solicitud de la Junta de Supervisores del Condado de Fairfax para un permiso de uso especial que permita una mayor utilización de las instalaciones gubernamentales en la zona residencial de alta densidad RH, con ciertas condiciones. (A favor: los concejales Amos, Bates, Hardy-Chandler y la alcaldesa Read. En contra: los concejales Hall, McQuillen y Peterson).
- Aprobada por 4 votos a 2 la solicitud de la Junta de Supervisores del Condado de Fairfax para siete excepciones especiales que permiten un aumento en la superficie edificable, la altura máxima de los edificios, una modificación en los requisitos de patios, una reducción en el número de espacios de estacionamientos requeridas, mayor señalización, mayor superficie edificable y una disminución en

*continúa en la página 4*

# Reporte del Consejo

continuación de la página 3

los requisitos de cobertura de árboles a diez años en el distrito RH, con ciertas condiciones. (A favor: Concejales Amos, Bates, Hardy-Chandler y McQuillen. En contra: Concejales Hall y Peterson).

- Aprobada por 4 votos a 3 la solicitud de la Junta de Supervisores del Condado de Fairfax para la expedición de un certificado de elegibilidad, con condiciones. (A favor: los concejales Amos, Bates, Hardy-Chandler y la alcaldesa Read. En contra: los concejales Hall, McQuillen y Peterson).

## AUDIENCIAS PÚBLICAS

- Aprobada por unanimidad, una ordenanza que modifica el Capítulo 66 del Código Municipal relativo al tratamiento de las contribuciones acumuladas para los participantes no consolidados.
- Se aprobó por unanimidad aplazar hasta el 28 de octubre de 2025 la decisión sobre la ordenanza que modifica el Capítulo 54 del Código Municipal relativo a la prohibición de la posesión, porte o transporte de armas de fuego, municiones o componentes, o una combinación de los mismos, en edificios o instalaciones municipales, en propiedad pública o en determinados eventos públicos.

## ACTAS DEL CONSEJO DEL 28 DE OCTUBRE DE 2025

### PRESENTACIONES Y PROCLAMACIONES

- La alcaldesa Catherine Read presentó proclamaciones reconociendo: noviembre como el Mes Nacional del Cuidador Familiar; del 8 al 15 de noviembre como el Día Mundial de la Bondad; a Edwin González por 32 años de servicio a la ciudad; y la graduación de Civic Connections.

### ACCIONES SURGIDAS DE LA REUNIÓN

#### A PUERTA CERRADA

- Se aprobó, por unanimidad, el nombramiento de Melanie R. Zipp como administradora municipal interina de la ciudad de Fairfax a partir del 1 de noviembre.

#### APROBACIÓN DE LA AGENDA

- Se aprobó por unanimidad la adopción de la Agenda con las siguientes modificaciones: se reprogramó la discusión sobre las reglas y procedimientos revisados del consejo municipal para el 18 de noviembre; y se agregaron tareas al punto 10b del orden del día para que pasen a figurar como punto 10c.

#### AGENDA DE CONSENTIMIENTO

- Se aprobó, por unanimidad, la consideración de las actas de las reuniones especiales del 13 de octubre de 2025 y del 14 de octubre de 2025; y las actas de la reunión ordinaria del 14 de octubre de 2025.
- Aprobada por unanimidad la introducción de una ordenanza que autoriza y aprueba una escritura de servidumbre entre la Ciudad de Fairfax y la Autoridad de Agua del Condado de Fairfax para la instalación, construcción, operación, mantenimiento y reparación de una o más tuberías principales de agua y sus accesorios en ciertas propiedades de propiedad municipal (Mapa de Impuestos No. 48-4-01-000-C y 48-4-01-003).

#### AUDIENCIA PÚBLICA

- Se aprobó por unanimidad una resolución que solicita a la Asamblea General que enmiende la Carta Municipal: en

lo relativo al impuesto sobre la ocupación transitoria; en lo relativo a la fecha de elección del alcalde, los miembros del consejo municipal y los miembros de la junta escolar; y en lo relativo a la remuneración de los miembros de juntas y comisiones.

## ASUNTOS QUE NO REQUIEREN AUDIENCIA PÚBLICA

- Aprobada por 4 votos a 2 la resolución del consejo municipal para denegar la solicitud de nueve excepciones especiales para el inmueble ubicado en 10300 Willard Way, dado que la propuesta no se ajusta al propósito ni a la intención de la ordenanza de zonificación ni del plan integral. (A favor: concejales Amos, Hall, McQuillen y Peterson. En contra: concejales Bates y Hardy-Chandler).
- Aprobada por 4 votos a 2 la resolución del consejo municipal para denegar la solicitud de certificado de elegibilidad para el inmueble ubicado en 10300 Willard Way, debido a que la propuesta no se ajusta a las disposiciones aplicables del Código Municipal ni a las directrices de diseño de la Ciudad de Fairfax; y porque la propuesta no presenta una combinación de elementos arquitectónicos, incluyendo diseño, líneas, volumetría, dimensiones, color, materiales, texturas, iluminación, arquitectura de paisaje, línea de techo o altura, que se ajusten a los principios arquitectónicos aceptados, ni exhibe características externas de probada durabilidad estética arquitectónica. (A favor: Concejales Amos, Hall, McQuillen y Peterson. En contra: Concejales Bates y Hardy-Chandler).
- Se aprobó por unanimidad que la alcaldía promulgue la ordenanza tal como se presentó, modificando el Capítulo 54 del Código Municipal. en relación con la prohibición de poseer, portar o transportar armas de fuego, municiones o componentes o combinación de los mismos, en edificios o instalaciones de la ciudad, en propiedad pública o en ciertos eventos públicos, con la siguiente enmienda: promulgar una fecha de entrada en vigor anticipada del 1 de enero de 2026.
- Se aprobó por unanimidad enmendar la moción principal para modificar la ordenanza, tal como se presentó, de la siguiente manera: Se solicita al Departamento de Policía que, a más tardar al finalizar el año calendario, presente a la alcaldía una recomendación sobre cómo subsanar las deficiencias de capacidad dentro del departamento para la recopilación, el análisis y la presentación de informes sobre información relativa a la delincuencia y los riesgos para la seguridad de la ciudad, con el fin de apoyar el monitoreo, la evaluación y la actualización continuos. Esto incluye, entre otros, asuntos relacionados con armas de fuego y eventos municipales. Se solicita al Departamento de Policía y al Departamento de Salud y Servicios Humanos que, a más tardar al finalizar el año calendario, exploren posibles alianzas para implementar medidas preventivas más sólidas para los ciudadanos que puedan estar particularmente en riesgo de cometer delitos y que informen a la alcaldía sobre las posibles recomendaciones. Se solicita, a más tardar al finalizar el año calendario, que el abogado municipal, en conjunto con los departamentos y el personal municipal pertinentes, presente opciones sobre cómo cerrar la laguna

continúa en la página 8





CINCO MINUTOS CON...

## CORY RALSTON

SU SUPERVISOR DE  
LA DIVISIÓN DE CALLES  
DE OBRAS PÚBLICAS



En 2006, comencé como obrero en la división de aguas y aprendí mucho sobre los servicios públicos municipales. Con el paso de los años, ascendí en el Departamento de Obras Públicas, trabajando como operador de maquinaria para el departamento de servicios públicos, hasta llegar a ser su supervisor en la división de drenaje pluvial.

Dirijo un equipo de seis personas que dividen su tiempo entre el mantenimiento, la rehabilitación y la construcción de proyectos internos de drenaje pluvial. Desarrollo soluciones para mejorar el drenaje y reemplazo o instalo infraestructura como sumideros, alcantarillas y cunetas. Mi división responde a llamadas de emergencia y trabaja turnos de 12 horas durante nevadas y tormentas.

Siempre me entusiasman los proyectos futuros porque puedo

*continúa en la página 6*

## Actualización del Plan Maestro de Bosque Urbano

Durante los últimos 18 meses, la ciudad de Fairfax ha estado elaborando su primer Plan Maestro de Bosque Urbano, un documento que servirá de guía para la protección, regulación, cuidado y gestión de los árboles y bosques de la ciudad durante los próximos 20 años. Las metas, los objetivos, las estrategias y las acciones del plan se han definido a partir de las aportaciones de la comunidad y la orientación del personal municipal y de las juntas y comisiones de la ciudad. La versión preliminar del plan será revisada por la comisión de planificación y el consejo municipal.



### Próximas audiencias públicas *(Las fechas están sujetas a cambios.)*

- 2 de diciembre: Sesión del Consejo Municipal
- 8 de diciembre: Sesión de trabajo de la Comisión de Planificación
- 26 de enero: Presentación final del Plan Maestro de Bosque Urbano ante la comisión de planificación
- 27 de enero: Audiencia pública del consejo municipal y decisión del consejo sobre la adopción

Información: [engage.fairfaxva.gov/urbanforestmasterplan](https://engage.fairfaxva.gov/urbanforestmasterplan).



### FAIRFAX CITY BUSINESS MARKETING GRANT

El programa de subvenciones para marketing empresarial conecta a empresas locales con expertos en marketing, proporcionándoles herramientas y estrategias para mantenerse competitivas, aumentar su visibilidad e impulsar el éxito a largo plazo. Se otorgan un total de \$25,000 a al menos cinco empresas. *Más información:* [gofairfaxcity.com/business-assistance/incentives-grants](https://gofairfaxcity.com/business-assistance/incentives-grants).



## ACERCA DE OLLI MASON

La organización sin fines de lucro OLLI Mason está afiliada a la Universidad George Mason y a la red nacional Osher de Aprendizaje Permanente. OLLI ofrece clases, viajes y otras actividades sociales para más de 1000 personas mayores de 50 años que participan activamente en programas de aprendizaje. Cada año se ofrecen más de 500 cursos de nivel universitario que abarcan una amplia gama de temas. Los programas se imparten de forma presencial en el campus de Fairfax, en sedes satélite del condado de Fairfax y en línea.

OLLI Mason está organizando un programa especial de clases y actividades en 2026 para conmemorar el **250 aniversario** de la Revolución Americana, la Guerra de Independencia y la Independencia de los Estados Unidos. *Más información:* [olli.gmu.edu](https://olli.gmu.edu)

# HACIENDO HISTORIA

**"Founding Frenemies"**, hasta el 8 de diciembre: Descubra cómo las relaciones de Alexander Hamilton con los virginianos contribuyeron a forjar el carácter de Estados Unidos, sus instituciones fundacionales y las normas de convivencia que aún se perciben hoy. Museo y Centro de Visitantes de Fairfax. Entrada gratuita. *Más información: fairfaxva.gov, busque "Frenemies".*

**"La Guerra Fría"**, 8 de diciembre – 9 de enero de 2026: Examine algunos de los acontecimientos más importantes de la Guerra Fría. Museo y Centro de Visitantes de Fairfax. Entrada gratuita. *Más información: fairfaxva.gov, buscar "Guerra Fría".*

**Recorridos por la Navidad del Pasado**, 6 y 13 de diciembre: Visite la residencia más antigua de la ciudad (1807) y descubra cómo evolucionaron las celebraciones navideñas a lo largo de las distintas épocas de la casa. De 12:00 a 2:00 pm: Casa Ratcliffe-Allison-Pozer. Entrada gratuita. *Más información: fairfaxva.gov, busque "Ratcliffe-Allison-Pozer".*

**Navidad victoriana con Papá Noel y la Sra. Claus**, 7 de diciembre: Conoce a Papá Noel y Mamá Noel, crea adornos victorianos para llevarte a casa y visita la histórica casa Blenheim. De 12:00 a 3:00 pm en la histórica Blenheim. Entrada gratuita. *Más información: fairfaxva.gov, busca "Victorian".*

## MANOS QUE AYUDAN PARTICIPE EN JUNTAS Y COMISIONES MUNICIPALES

**Junta de Apelaciones del Código de Construcción** (cuatro vacantes: una para técnico mecánico o de plomería, una para arquitecto, una para protección contra incendios y una para residente de la ciudad); **Junta de Apelaciones de Zonificación** (una vacante para residentes de la ciudad); **Comisión de las Artes** (dos vacantes para residentes de la ciudad); **Junta de Continuum of Care** (una vacante para residente de la ciudad); **Comité de Sostenibilidad Ambiental** (tres vacantes para residentes de la ciudad); **Junta de Políticas del Programa de Acción para la Seguridad del Alcohol de Fairfax** (una vacante para residente de la ciudad); **Comisión de Historia del Condado de Fairfax** (una vacante para residente de la ciudad); **Junta del Panel de Quejas** (cinco vacantes para residentes de la ciudad); **Historic Fairfax City, Inc.** (dos vacantes para residentes de la ciudad); **Comité de Servicios Humanos** (una vacante para residente de la ciudad); **NOVA Parks** (dos vacantes para residentes de la ciudad); **Comisión de Planificación** (dos vacantes para residentes de la ciudad).

Para postularse, visite [fairfaxva.gov](http://fairfaxva.gov) y busque "juntas y comisiones" o llame al 703-385-7935.



## CINCO MINUTOS CON ...

continuación de la página 5

poner a prueba mi capacidad de resolución de problemas y ensuciarme las manos. Uno de mis proyectos favoritos fue diseñar y construir el sistema de plomería para la producción y almacenamiento de solución salina para el pretratamiento de nieve y hielo en el depósito de la propiedad.

Me gusta convertir los retos en problemas resueltos que facilitan el trabajo de los futuros empleados y mejoran la calidad de vida de los habitantes de la ciudad. Dirijo a mis equipos de forma segura y eficiente en cada proyecto, compartiendo consejos y técnicas que he aprendido para ayudarles a crecer profesionalmente y a realizar el trabajo correctamente.

## NECESITAMOS TUS COMENTARIOS



¡Ayúdanos a definir el futuro del reciclaje y la reducción de residuos en la ciudad de Fairfax! Comparte tus experiencias e ideas con nosotros hoy mismo. Dedicar 10 minutos a completar la encuesta y contribuye a mejorar la gestión de residuos en Fairfax. Los residentes que completen la encuesta podrán ganar un premio valorado en \$50.



¡Escanea el código QR para completar la encuesta ahora!

EN LÍNEA [engage.fairfaxva.gov/trash](http://engage.fairfaxva.gov/trash) POR TELEFONO 703-385-7837

# FAIRFAX CITY MINI ART MACHINE

CONVOCATORIA ABIERTA PARA ARTISTAS

MÁS INFORMACIÓN: [FAIRFAXVA.GOV](http://FAIRFAXVA.GOV) • BUSCA "CALL FOR ART"



# La ciudad comienza a explorar dos posibles proyectos de restauración de arroyos



Más información: [fairfaxva.gov/streamrestoration](https://fairfaxva.gov/streamrestoration)

La ciudad de Fairfax se encuentra dentro de la zona de drenaje de la bahía de Chesapeake y, por ley, está obligada a reducir los contaminantes que afectan negativamente a la bahía. La ciudad experimenta tormentas cada vez más frecuentes e intensas. El agua pluvial producida por estas tormentas erosiona los lechos de los arroyos y las riberas, liberando contaminantes aguas abajo, como sedimentos, fósforo y nitrógeno. La restauración de arroyos es el principal método que utiliza la ciudad para reducir estas contaminaciones.

Los arroyos en zonas urbanizadas deben gestionarse para proteger la propiedad pública y privada, así como la infraestructura. La restauración de arroyos ahora es una inversión en el futuro de la ciudad y le permite cumplir con sus obligaciones en materia de calidad del agua. La ciudad ha completado con éxito cuatro proyectos de restauración de arroyos ( las fases 1 y 2 del arroyo Tusico , el arroyo Daniels Run y el arroyo Stafford Drive), y se han identificado dos proyectos potenciales más.

La ciudad completó una evaluación integral del arroyo Accotink en 2024 e identificó siete ubicaciones para posibles proyectos de restau-

ración. En julio pasado, el personal presentó las siete opciones, junto con las opiniones de la comunidad, al consejo municipal. El consejo municipal instruyó al personal a proceder con la ingeniería preliminar en dos sitios . Los diseños preliminares se centrarán en la eficiencia hidráulica, la obtención de créditos por reducción de contaminantes, la conservación de árboles y la minimización del impacto en la llanura de inundación. Para obtener más información sobre la restauración de arroyos, visite [fairfaxva.gov/streamrestoration](https://fairfaxva.gov/streamrestoration).

**Parque Daniels Run:** El objetivo de este proyecto es restaurar tres cuartos de milla de arroyo degradado dentro del Parque Daniels Run. De las siete ubicaciones potenciales identificadas, los segmentos de arroyos en esta área tienen el mayor potencial para mejoras en la calidad del agua.

El primer paso consiste en recopilar datos para determinar el potencial de reducción de contaminantes en la Bahía de Chesapeake, lo cual se utiliza para decidir si el proyecto es viable para la restauración de arroyos. Este potencial también determina si el proyecto puede optar a la financiación del Fondo de

Asistencia Local para Aguas Pluviales. Se compartirá un diseño preliminar a finales de 2026.

**Corredor del arroyo Accotink:** Este proyecto potencial abarca casi una milla del arroyo Accotink, desde Fairfax Boulevard hasta Pickett Road. Muchas propiedades a lo largo de este corredor se beneficiarían de un proyecto para reconectar el arroyo con la llanura de inundación. La ciudad recibió una subvención del Fondo Comunitario para la Preparación ante Inundaciones para evaluar la remoción de sedimentos debajo de los puentes de las carreteras y los efectos de la restauración de arroyos en la llanura de inundación a lo largo del corredor. Los resultados del estudio se presentarán al consejo municipal y se compartirán con la comunidad a finales de 2026. Se decidirá si se procede con la ingeniería preliminar en función según las opiniones recibidas.



**¡Decora una galleta y tómate una foto con Santa el 13 de diciembre!**  
**Es necesario registrarse previamente. Compra tus boletos en la alcaldía, Sherwood Center, Green Acres o en línea. El costo es de \$6 por niño. Las sesiones son a las 11:00 y a las 12:30.**

PATROCINADO POR  
**FAIR CITY MALL**





### ARTSCREEN: "KNIVES OUT"

5 de diciembre a las 7pm. Sherwood Center. Entrada y refrigerios gratuitos. Patrocinado por la Comisión de Artes de la Ciudad de Fairfax. (PG-13)

### MÚSICA GRATUITA: "UN CALEIDOSCOPIO NAVIDEÑO DE BRONCE"

6 de diciembre, 8:00pm. Centro Sherwood. \$15El concierto de campanas de mano de Bronze Unlimited presenta música navideña de todo el mundo.

### BONITA LESTINA PRESENTA EN EL OLD TOWN HALL EL TRÍO DE JAMES FERNANDO

12 de diciembre a las 8:00 pm en el Sherwood Center. ¡Entrada gratuita al jazz! Patrocinado por la Comisión de Artes de la Ciudad de Fairfax.

### BANDA COMUNITARIA DE MAIN STREET: "EN CASA ESTA NAVIDAD"

14 de diciembre, 4:00 pm. Escuela Secundaria Fairfax. Entrada gratuita. Consigue tus entradas en [fairfaxband.org](http://fairfaxband.org). Trae alimentos enlatados para la colecta de alimentos.

### BANDA DE LA CIUDAD DE FAIRFAX: "NAVIDAD EN FAIRFAX"

20 de diciembre, 7:00 pm Escuela Secundaria Fairfax. Entrada gratuita; consiga sus entradas en [fairfaxband.org](http://fairfaxband.org). La Banda de la Ciudad de Fairfax y la Sociedad de coro de Fairfax ofrecerán una velada de música navideña. ¡Busque a Papá Noel! Patrocinado por la Fundación Gingrich.

### COMPAÑÍA DE TEATRO DE LA CIUDAD DE FAIRFAX: "UNA NAVIDAD ENTRE BASTIDORES"

Del 12 al 21 de diciembre. Escuela Secundaria Katherine Johnson. \$30 por adulto; \$15 por niño. Escrita y dirigida por Ellen Dean Price.

### LUNES DIVERTIDO

Lunes a las 10:30 am. Centro Sherwood. Entrada gratuita. Dirigido a niños en edad preescolar. Patrocinado por la Comisión de Artes de la Ciudad de Fairfax. Horario y detalles: [fairfaxva.gov/culturalarts](http://fairfaxva.gov/culturalarts)

### EXPOSICIÓN Y VENTA DE LA LIGA DE ARTE DE FAIRFAX

De 8:30 a 5:00, de lunes a viernes, excepto días feriados. alcaldía

### Reporte del Consejo

continuación de la página 4

legal que permite portar armas en los terrenos de la alcaldía. Tenga en cuenta que, tras una revisión posterior, las solicitudes anteriores se modificaron para que el plazo sea de 90 días en lugar de antes de que finalice el año calendario. Durante la discusión sobre la lista futura, se seleccionó el 3 de febrero de 2026 como fecha para la reunión de seguimiento.



¡Suscríbete para ver lo que te estás perdiendo!

[youtube.com/  
user/cityoffairfaxva](https://youtube.com/user/cityoffairfaxva)

### FAIRFAX CITY CLIPS

Ahora es más fácil que nunca suscribirse a los boletines electrónicos de la Ciudad de Fairfax. Envíe un mensaje de texto con la palabra clave al 888-492-1526.

Palabras clave para los boletines electrónicos más populares:

**CityNews**

(noticias y videos)

**CitySchools**

(CloseUp, el boletín escolar)

**Sustainability**

(sostenibilidad ambiental)

**CityArts**

(artes, presentaciones, conciertos)

**CityPD**

(arrestos y reportes de delitos)

**Transportation**

(proyectos y noticias de transporte)

**Museum**

(exhibiciones, programas)

## cityscene

City Hall • 10455 Armstrong St. • Fairfax, VA 22030

The City's communications and marketing office produces the *CityScene* every month.

Acting City Manager Melanie Zipp ([melanie.zipp@fairfaxva.gov](mailto:melanie.zipp@fairfaxva.gov))

Mayor Catherine S. Read

City Council

([mayorandcouncil@fairfaxva.gov](mailto:mayorandcouncil@fairfaxva.gov))

Anthony T. Amos

Billy M. Bates

Stacy R. Hall

Stacey D. Hardy-Chandler

Rachel M. McQuillen

Thomas D. Peterson

School Board

([schoolboard@fairfaxva.gov](mailto:schoolboard@fairfaxva.gov))

Carolyn S. Pitches, Chair

Kristina M. Cecere, Vice Chair

Lauren A. Bartelme, Member

Amit S. Hickman, Member

Sarah M. Kelsey, Member

*Cityscene* includes news about upcoming events and performances, city projects and initiatives, and city council actions. Information is subject to change after publication.

Report problems and request services at [fairfaxva.gov/resolve](http://fairfaxva.gov/resolve).



To request this information in an alternate format, call 703-385-7800 (TTY: 711).



Escanea el código para leer *Cityscene* en español.

Follow us: @CityofFairfaxVA

